

BREV FRA SONJA HOLM (OLAS DATTER) DATERT TRONDHJEM 15.
FEBRUAR-1934, OG FRA EFFI SAMME DATO. INGEN KONVOLUTT.

Trondhjem 15/2-34

Kjære onkel John!

Takk for pakken du sendte. Kniven var meget kjærkommen for jeg hadde nettop mistet min sportskniv, den var forresten ordentlig original.

I disse dage er det stort skirenne oppe i marka. Skiløpere fra hele Skandinavia samles på den såkalte Gråkallen, men været er uheldig for det regner natt og dag.

Neste tirsdag kommer Sonja Henie verdensmesterinnen hit op for å holde opvisning hvis det blir nogelunde is ja.

Ellers går det sin vante gang her stille og fredelig ikke som i Østerrike hvor krigen raser. Håper det står bra til med dere there over også, de er vel friske og kjekke. Lev så vel begge to.

Vennlig hilsen Sonja

BREV FRA EFFI HOLM PÅ BAKSIDEN AV SAMME ARK, DATERT 15.
FEBRUAR-1934.

Kjære Onkel John

Jeg har også lyst til og skrive nogen ord til dig. Jeg er far yngste datter og heter Cleo Effi Isabell og er 12 år gammel. Jeg går i 5 klasse. Vi har nu fått fri nogen dage til og gå på ski, men det regner jo hele dagen. Hils tante fra mig.

Hilsen Cleo

LETTER FROM SONJA HOLM AND EFFI HOLM (OLA'S DAUGHTERS) DATED
FEBRUARY 5-1934. NO ENVELOPE.

Trondhjem 15/2-34

Dear uncle John!

Thank you for the package you sent. The knife was very welcome because I had just lost my sports knife, it was very unusual by the way.

These days there's a big skiing competition up in the hills. Skiers from all over Scandinavia are gathered at the so called Gråkallen, but the weather is unfortunate because it rains day and night.

Next Tuesday Sonja Henie (*famous Norwegian figure skater*) the world champion is coming here to perform if the ice is not too bad, that is.

Other than that everything is as usual here quiet and calm unlike in Austria where the war is raging. Hope everything is ok with you there over too, that you are well. Live well both of you.

Friendly greeting

Sonja.

LETTER FROM EFFI ON THE BACK OF THE PAGE, DATED THE SAME DAY.

Dear uncle John!

I would also like to write you a few words. I'm father's youngest daughter and my name is Cleo Effi Isabell and I'm 12 years old. I'm in 5th grade (*they started school at age 7 in Norway*). We have a few days off now to ski, but it rains all day. Greet auntie from me.

Greetings

Cleo